

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт физики



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Е.А. Турилова

28 февраля 2025 г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Академическая коммуникация

Направление подготовки: 27.04.05 - Инноватика

Профиль подготовки: Цифровая трансформация предприятий

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): доцент, к.н. Маршева Т.В. (Кафедра иностранных языков, Высшая школа иностранных языков и перевода), TVMarsheva@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- требования к речевому и языковому оформлению письменных высказываний научно-исследовательской тематики с учетом специфики иноязычной культуры и требований академического дискурса;
- основные ресурсы, позволяющие эффективно восполнить существующие пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов, текстовых редакторов и т.д.).

Должен уметь:

- эффективно структурировать различные типы письменных академических текстов профессиональной направленности (введение - основная часть - заключение) с разделением на параграфы, выделением главной мысли и приведением аргументов;
- создавать профессиональные академические тексты на английском языке, содержащие в себе обоснование научной новизны и актуальности темы, выбранной для исследования, формулировку цели и задач предстоящего исследования, обзор англоязычных источников по теме исследовательского проекта; описание планируемых методов исследования и предполагаемых результатов, написание заключения и аннотации к работе;
- правильно оформлять цитирование в тексте и список использованной литературы;
- подготовить тезисы устного сообщения (презентации) по проекту;
- составлять план и слайды к научной презентации.

Должен владеть:

- стратегиями восприятия, анализа, создания письменных научных текстов исследовательской направленности;
- стратегиями планирования и представления результатов предполагаемого исследовательского проекта;
- приемами самостоятельной работы со справочной и учебной литературой по теме планируемого научно-исследовательского проекта.

Должен демонстрировать способность и готовность:

- работать с информацией: находить, оценивать и использовать информацию из различных источников, необходимую для решения научных и профессиональных задач;
- вести исследовательскую деятельность, включая анализ проблем, постановку целей и задач, выделение объекта и предмета исследования, выбор способа и методов исследования, а также оценку его качества;
- планировать и проводить исследование, обрабатывать, содержательно интерпретировать и представлять его результаты;
- осуществлять сбор, анализ и обработку данных, необходимых для решения поставленных исследовательских задач;
- собирать данные, применяя отечественные и зарубежные источники информации, проанализировать их и подготовить аналитический обзор;

- использовать для решения коммуникативных задач современные технические средства и информационные технологии.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.01 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 27.04.05 "Инноватика (Цифровая трансформация предприятий)" и относится к части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений.

Осваивается на 1 курсе в 2 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 35 часа(ов), в том числе лекции - 18 часа(ов), практические занятия - 16 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 1 часа(ов).

Самостоятельная работа - 37 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет во 2 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Се- местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само- сто- тель- ная ра- бота
			Лекции всего	Лекции в эл. форме	Практи- ческие занятия, всего	Практи- ческие в эл. форме	Лабора- торные работы, всего	Лабора- торные в эл. форме	
1.	Тема 1. Introduction to Academic Communication	2	2	0	2	0	0	0	7
2.	Тема 2. Academic Writing: from Paragraph to Abstract Writing	2	4	0	2	0	0	0	10
3.	Тема 3. Academic Writing: from Summary to Essay Writing	2	6	0	2	0	0	0	10
4.	Тема 4. Academic Writing: from Report to Project. Oral presentation skills	2	8	0	4	0	0	0	14
	Итого		20	0	10	0	0	0	41

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Introduction to Academic Communication

Содержание раздела дисциплины представлено в ЦОР "Discover Law Worldwide: Academic communication - Академическая коммуникация (для магистрантов неязыковых направлений подготовки)" (темы 1-2) - <https://edu.kpfu.ru/enrol/index.php?id=1772>

- What is Communication? What is Academic Communication? Ways of presenting information.
- What is Academic Writing? Genres and types of assignment in academic writing.

Тема 2. Academic Writing: from Paragraph to Abstract Writing

Содержание раздела дисциплины представлено в ЦОР "Discover Law Worldwide: Academic communication - Академическая коммуникация (для магистрантов неязыковых направлений подготовки)" (темы 3-4) - <https://edu.kpfu.ru/enrol/index.php?id=1772>

- Writing a Paragraph: basic instruction and advice on paragraphs and paragraphing.
- Writing an Abstract. Choosing appropriate research methodologies and methods.

Тема 3. Academic Writing: from Summary to Essay Writing

Содержание раздела дисциплины представлено в ЦОР "Discover Law Worldwide: Academic communication - Академическая коммуникация (для магистрантов неязыковых направлений подготовки)" (темы 5-6) - <https://edu.kpfu.ru/enrol/index.php?id=1772>

- Writing a Summary. Reporting (paraphrase, summary, response, synthesis) and Quoting.
- Writing an Essay: basic steps in writing, structure and common types

Тема 4. Academic Writing: from Report to Project. Oral presentation skills

Содержание раздела дисциплины представлено в ЦОР "Discover Law Worldwide: Academic communication - Академическая коммуникация (для магистрантов неязыковых направлений подготовки)" (темы (7-9) - <https://edu.kpfu.ru/enrol/index.php?id=1772>

- Writing an Academic Report: an Overall Structure.
- Working with sources. Citation and Referencing.
- Writing a Project
- Preparing and planning an oral presentation
- Structure of an oral presentation (Introductory paper speech patterns, Speech patterns for the body of the paper, Closing paper speech patterns)
- Visuals
- Creating interest
- Body language
- Voice and pronunciation

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996н/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

Academic English: Writing - <https://www.coursera.org/specializations/academic-english>

Discover Law Worldwide: Academic communication - Академическая коммуникация (для магистрантов неязыковых направлений подготовки) - <https://edu.kpfu.ru/enrol/index.php?id=1772>

English for Academic Study - <https://www.futurelearn.com/courses/english-academic-study>

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);

- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Academic writing - study advice (university of Reading) - -

<http://www.reading.ac.uk/internal/studyadvice/studyresources/sta-academic.aspx>

Academic Writing Center (ВШЭ) - http://academics.hse.ru/writing_skills

Academic writing for undergraduate students (Monash university) -

<http://www.reading.ac.uk/internal/studyadvice/studyresources/sta-academic.aspx>

AcademicEarth.org - Free Online Courses From Top Colleges - <http://academicearth.org/>

Advice on academic writing (University of Toronto) - <http://www.writing.utoronto.ca/advice>

Purdue University - [http://owl.english.purdue.edu/owl/resource/606/1/Purdue University](http://owl.english.purdue.edu/owl/resource/606/1/Purdue%20University)

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	При изучении курса АКАДЕМИЧЕСКАЯ КОММУНИКАЦИЯ следует внимательно слушать и конспектировать материал, излагаемый на лекционных занятиях. Для его понимания и качественного усвоения рекомендуется следующая последовательность действий:1. После окончания учебных занятий для закрепления материала просмотреть и обдумать текст лекции, прослушанной сегодня, разобрать рассмотренные примеры (10-15 минут).2. При подготовке к лекции следующего дня повторить текст предыдущей лекции, подумать о том, какая может быть следующая тема (10-15 минут).3. В течение недели выбрать время для работы с рекомендуемой литературой и для решения задач (по 1 часу).4. При подготовке к практическим занятиям повторить основные понятия по теме занятия, изучить примеры. Выполняя практические задания необходимо предварительно понять, какой теоретический материал нужно использовать. Наметить план решения, попробовать на его основе выполнить все практические упражнения.
практические занятия	Подготовка к практическим занятиям включает следующие этапы: 1. планирование работы: определяется объем литературы, методика подготовки к занятию, сроки выполнения практических упражнений; 2. чтение литературы: начинается с основных источников (учебник, лекция) и заканчивается работой над дополнительной литературой; 3. выписки: делаются по каждому пункту плана, отрабатываются записи лекций; 4. составляется план выступления, готовятся цитаты, тезисы; 5. Выполняются все практические задания. План помогает студенту организовать свою работу над темой, делает его ответы более целенаправленными, логичными, последовательными, доказательными.

Вид работ	Методические рекомендации
самостоятельная работа	Самостоятельные работы выполняются индивидуально в свободное от занятий время. Обучающийся обязан: а. перед выполнением самостоятельной работы, повторить теоретический материал, пройденный на аудиторных занятиях; б. выполнить работу согласно заданию; в. по каждой самостоятельной работе представить преподавателю отчет в письменном виде. г. ответить на поставленные вопросы.
зачет	При подготовке к зачёту у студента должен быть хороший учебник или конспект литературы, прочитанной по указанию преподавателя в течение семестра. Вначале следует просмотреть весь материал по сдаваемой дисциплине, отметить для себя трудные вопросы. Обязательно в них разобраться. В заключение еще раз целесообразно повторить основные положения, используя при этом опорные конспекты лекций. Систематическая подготовка к занятиям в течение семестра позволит использовать время зачётной сессии для систематизации знаний

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;

- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи;
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачётке или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 27.04.05 "Инноватика" и магистерской программе "Цифровая трансформация предприятий".

*Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.01 Академическая коммуникация*

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 27.04.05 - Инноватика

Профиль подготовки: Цифровая трансформация предприятий

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Основная литература:

1. Федорова, М. А. От академического письма - к научному выступлению. Английский язык : учебное пособие / М. А. Федорова. - 5-е изд., испр. - Москва : Флинта, 2019. - 168 с. - ISBN 978-5-9765-2216-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1863881> (дата обращения: 10.05.2023). - Режим доступа: по подписке.
2. Mkrtchyan, T. Yu. Academic English: Theoretical and Practical Training of Graduate Students: учебное пособие по практикуму английского языка для студентов 4 курса / T. Yu. Mkrtchyan; Южный федеральный университет. - Ростов-на-Дону; Таганрог: Издательство Южного федерального университета, 2019. - 138 с. - ISBN 978-5-9275-3258-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1088187> (дата обращения: 10.05.2023). - Режим доступа: по подписке.
3. Стрельцов, А.А. Практикум по переводу научно-технических текстов. English-Russian: практикум / А.А. Стрельцов. - Москва: Инфра-Инженерия, 2019. - 380 с. - ISBN 978-5-9729-0292-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1053271> (дата обращения: 10.05.2023). - Режим доступа: по подписке.

Дополнительная литература:

1. Хопиянен, О. А. Academic Writing = Академическое письмо : учебник / О. А. Хопиянен, Л. Ф. Шкирта, Н. В. Филимонова. - Ханты-Мансийск : ЮГУ, 2016. - 62 с. - ISBN 978-5-9611-0093-8. - Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. - URL: <https://e.lanbook.com/book/149005> (дата обращения: 10.05.2023). - Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Ермолаева, Е. Н. Academic Writing : учебное пособие / Е. Н. Ермолаева, Н. С. Соколова. - Кемерово : КемГУ, 2012. - 144 с. - ISBN 978-5-8353-1264-1. - Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. - URL: <https://e.lanbook.com/book/44328> (дата обращения: 10.05.2023). - Режим доступа: для авториз. пользователей.
3. Рушинская, И. С. The English Verbs and Modals : практикум / И. С. Рушинская. - 2-е изд., стер. - Москва: Флинта, 2012. - 48 с. - ISBN 978-5-89349-446-4. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/490146> (дата обращения: 10.05.2023). - Режим доступа: по подписке.

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.01 Академическая коммуникация

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая
перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 27.04.05 - Инноватика

Профиль подготовки: Цифровая трансформация предприятий

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.